FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. Montmagny — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Cap St Ignace Paroisse {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Bernier Victor {Enumerator. / Recenseur.}

Page 9

Dist. 177 Sub. 2

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House	Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ranges or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. Rate where person is employed, as "per hour," "per day," "per week," "per month," "per year," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Date of earnings not brought down by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can only if education in 1910 for persons at school, Normal, College, Convent or University.	Blind.	INFIRM. Specify age of
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Maisons habitées	Familles, ménages ou institutions	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou étranger à l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner si la personne est employée, par exemple, "à la journée," dans une "fabrique," "à la ferme," "chantier," etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou étrangers à l'emploi principal ou au métier.	Taux du gain par heure à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cas où l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, au collège, au couvent ou à l'université.	Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Fortin David	Cap St Ignace	M	Uncle	S	Mai	1836	75	Can			Canadian	French	Catholic	Farmer										800							M	M	A			
2	1	Durand Napoleon	"	M	Chief	M	Juillet	1887	24	"			"	"	"	Cultivateur R										800							"	"	A			
3		Marie Caroline	"	F	Spouse	M	—	1891	20	"			"	"	"	Ménagère																	"	"	A			
4		Caron Leon	"	M	Bille	S	Janvier	1906	3.5	"			"	"	"	"																	"	"	A			
5	1	Bernier Thaurez	"	M	Chief	M	Oct	1886	64	"			"	"	"	Farmer	6-6-32					52		60		300			1000	50	5		"	"	A			
6		Baillet Emma	"	F	Spouse	M	Juillet	1886	57	"			"	"	"	Cultivateur																	"	"	A			
7		Bernier Joseph	"	M	Fils	S	Avril	1908	10	"			"	"	"	Telegraphiste	11-6-68					52		60		500			3000	30	54		"	"	A	a		
8		Bernier Emma Marie	"	F	Fille	S	Avril	1909	3	"			"	"	"	Commis	10-6-80					52		60		100							"	"	A	a		
9		Bernier Elmire	"	F	—	S	Avril	1910	1	"			"	"	"	Malade	4-6-86					52		54		100							"	"	A			
10	1	Caté J Valme	"	M	Chef	M	Janv	1853	58	"			"	"	"	Medecin	90-24					52				1600							"	"	A	a		
11		Lapointe Olympe	"	F	Epouse	M	Oct	1856	54	"			"	"	"	Cultivateur																	"	"	A			
12		Caté Cecilia	"	F	Fille	S	Mai	1886	25	"			"	"	"	"																	"	"	A			
13		— Cantonette	"	F	Fille	S	Oct	1890	20	"			"	"	"	"																	"	"	A			
14		— Valera	"	M	Fils	S	Nov	1894	16	"			"	"	"	"																	10	"	"	A		150	
15		Noël Philomene	"	F	Mère	V	Sept	1858	72	"			"	"	"	"																							
16	1	Dion Ernest	"	M	Chef	M	Juillet	1878	33	"			"	"	"	Journalier	1-9-00					Trav. de	52		60	300							"	"	A			
17		Fortin Caleda	"	F	Epouse	M	Sept	1877	33	"			"	"	"	Cultivateur																	"	"	A			
18		Dion Le Philippe	"	M	Fils	S	Juin	1910	1	"			"	"	"	"																							
19		Cara Philomene	"	F	—	V	Mai	1851	70	"			"	"	"	Couturière										100							"	"	A			
20		Caouette Octave	"	F	—		Oct	1842	68	"			"	"	"	ménage																							
21	1	Sylvain Nilcoma	"	M	Chef	M	Juin	1868	42	"			"	"	"	Cultivateur R										300							"	"	A			
22		Bernier Amelie	"	F	Epouse	M	Avril	1842	69	"			"	"	"	ménage																	"	"	A			
23		Pageau Napoleon	"	M	Fils	S	Mars	1886	25	"			"	"	"	Boulanger	7-6-24					52		54		400			1000	75	27.95		"	"	A	a		
24	1	Bernier Hermenegilde	"	M	Chef	M	Juillet	1868	33	"			"	"	"	Boulanger	7-6-24					52		54		400							"	"	A	a		
25		Simard Ernesti	"	F	Epouse	M	Avril	1868	33	"			"	"	"	ménage																							
26		Simard Marie Anna	"	F	Fille	S	Oct	1903	7	"			"	"	"	—																	10	"	"	F			
27		— Marguerite	"	F	—	S	Sept	1905	5	"			"	"	"	—																				F			
28		— Cecille	"	F	—	S	Nov	1907	4	"			"	"	"	—																				F			
29		— Gerard	"	M	Fils	S	Nov	1909	2	"			"	"	"	—																				F			
30		— Marie Jeanne	"	F	—	S	—		7/12	"			"	"	"	—																				F			
31		— Marcel	"	M	Père	Veuf	Mars	1833	78	"			"	"	"	Forgeron R																			"	"	A			
32	1	Simard Edgar	"	M	Chef	M	Août	1888	22	"			"	"	"	Journalier Cultivateur	4-07					52		54		400							"	"	A			
33		Gagnon Elise	"	F	Epouse	M	Nov	1886	45	"			"	"	"	ménage																			"	"	A			
34		Simard Alfred	"	M	Fils	S	Déc	1911	1/12	"			"	"	"	Journalier	7-6-48					Cultivateur	52		—	100							"	"	A			
35		— Bureau	"	M	—	S	Oct	1904	6	"			"	"	"	ménage																	10	"	"	A			
36		Simard Hasmeden	"	M	Gle	M	Mai	1832	79	"			"	"	"	Bucheron	1-6-02					Bateau	52		54	500								"	"	A			
37		— Dina	"	F	mere	M	Avril	1836	75	"			"	"	"	ménage																							
38		Belanger Yvonne	"	F	Mere	S	Avril	1889	22	"			"	"	"	"																	10	"	"	A			
39	1	Bernier Elsie	"	F	Chef	S	Janvier	1887	60	"			"	"	"	Couturière										50							"	"	A			
40		Bernier Adelle	"	F	Soeur	S	Nov	1887	54	"			"	"	"	Marchande	10-6-80									100							"	"	A			
41		Turcotte Hyp Mf		M	Frere	S	Mars	1855	76	"			"	"	"	Cultivateur	92-47	Vente								100							"	"	A	a		
42		Thberge Dr Jos		M	Beau Frere	S	Nov	1879	32	"			"	"	"	Vente	92-47	Vente								200							"	"	A	a		
43		Normandeau Florentin		M	"	S	Nov	1884	29	"			"	"	"	"	92-47	Vente								200							"	"	A	a		
44		Turcotte Melina		F	Soeur	Veuve	Janv	1838	72	"			"	"	"	ménage										72							"	"	A	a		
45		Dupal Marie		F	Soeur	S	Oct	1864	49	"			"	"	"	Savante	2-809					Public	52		60								"	"	A			
46		Poiras Estelle		F	Soeur	Veuve	Janv	1886	54	"			"	"	"	Savante	2-809					"	52		60	66							"	"	A			
47	1	Simard Jos		M	Chef	M	Dec	1873	37	"			"	"	"	Marchand	10-6-80					"				900							"	"	A			
48		Blanchette Emma		F	Epouse	M	Nov	1874	38	"			"	"	"	ménage																							
49		Simard Ida		F	Fille	S	Juin	1909	2	"			"	"	"	—																							
50		Blanchette Delphine		F	Belle Soeur	S	Nov	1858	52	"			"	"	"	ménage																							

5000 13495